



MUNICIPIUL ZALĂU CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr. 3, Județul Sălaj
Telefon: (40)/260/610550 Fax: (40)/260/661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro

HOTĂRÂREA NR. 481 din 27 decembrie 2022

privind transmiterea în folosință gratuită Societății Naționale de Cruce Roșie din România – Filiala Sălaj a imobilului P.T. nr. 13, situat în Municipiul Zalău, str. 9 Mai, nr. 14A, în suprafață de 423 mp, proprietate publică a Municipiului Zalău

Consiliul Local al Municipiului Zalău

Având în vedere:

- Referatul de aprobare al Primarului Municipiului Zalău nr. 100263 din 19.12.2022;
- Raportul de specialitate al Direcției Patrimoniu și al Direcției Administrație Publică nr. 100264 din 19.12.2022;
- Adresa Societății Naționale de Cruce Roșie din România – Filiala Sălaj, înregistrată la Primăria Municipiului Zalău sub nr. 96827 din 07.12.2022;
- Contractul de comodat nr. 36499/11.06.2018, încheiat între Municipiul Zalău și Societatea Națională de Cruce Roșie din România – Filiala Sălaj, în temeiul Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Zalău nr. 143, din 26 aprilie 2018, privind transmiterea în folosință gratuită Societății Naționale de Cruce Roșie din România - Filiala Sălaj a imobilului P.T. nr. 6, situat în Municipiul Zalău, str. Tipografilor nr. 1A;
- Extrasul C.F. nr. 68456 Zalău;
- Avizele Comisiilor de Specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Zalău;

În baza prevederilor art. 866 și art. 874 din Codul civil, republicat, precum și a dispozițiilor art. 1 și art. 8, din Legea nr. 139/1995 a Societății Naționale de Cruce Roșie din România, cu modificările și completările ulterioare;

În conformitate cu art.129, alin. 2, lit. c), art. 139, alin. 2, art. 196, alin. 1, lit a), art. 349 și urm., din O.U.G. nr. 57/2019, privind Codul administrativ;

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. Se aprobă transmiterea în folosință gratuită către Societatea Națională de Cruce Roșie din România – Filiala Sălaj a imobilului – construcție P.T. nr. 13, situat administrativ în Municipiul Zalău, str. 9 Mai, nr. 14A, jud. Sălaj, în suprafață de **423,00 mp**, identificat în C.F. nr. 68456 Zalău, cu nr. cadastral 68456-C1, având nr. de inventar 222013 și o valoare de inventar de **69.884,57 lei** și a terenului aferent în suprafață de 463 mp, identificat în C.F. nr. 68456 Zalău cu nr. cadastral 68456, având nr. de inventar 40015 și o valoare de inventar de **79.639,73 lei**, cu destinația de depozit pentru materiale, pe o perioadă determinată de 30 de ani, cu posibilitate de prelungire, cu acordul părților, prin încheierea unui act adițional.

Art. 2. Predarea imobilului P.T. nr. 13 și a terenului aferent acestuia se va face pe baza unui proces-verbal de predare-primire, datat și semnat de ambele părți, în termen de maxim 30 de zile de la data semnării contractului de comodat, dată la care încetează contractul de comodat nr. 36499 din 11.06.2018, privind transmiterea în folosință gratuită a imobilului P.T. nr. 6, în suprafață

de 223 mp, situat în Municipiul Zalău, str. Tipografilor, nr. 1A, județul Sălaj, cu destinația de depozit pentru materiale.

Art. 3. Comodatarul are obligația să suporte toate cheltuielile referitoare la utilitățile aferente bunului dat în folosință gratuită și va efectua, pe cheltuiala sa, lucrările de deratizare, dezinsecție și dezinfecție. În acest sens, comodatarul va încheia direct cu furnizorii contracte de furnizare a utilităților pentru imobilul dat în folosință gratuită.

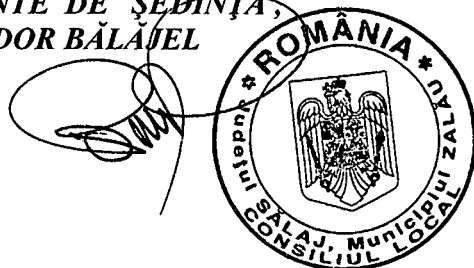
Art. 4. Drepturile și obligațiile părților, precum și modalitățile de angajare a răspunderii, respectiv sancțiunile, se stabilesc prin contractul de comodat, care constituie **Anexa nr. 1** și face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 5. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Direcția Patrimoniu.

Art. 6. Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Instituția Prefectului Județului Sălaj;
- Primarul Municipiului Zalău;
- Direcția Administrație Publică;
- Direcția Patrimoniu;
- Direcția Economică;
- Direcția Tehnică;
- Societatea Națională de Cruce Roșie din România – Filiala Sălaj.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
TEODOR BALAJEL**



**CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL
MARINA BIANCA FAZACĂȘ**

A handwritten signature in black ink, corresponding to the name Marina Bianca Fazacăș.



MUNICIPIUL ZALĂU
PRIMAR

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)260.610550 Fax: (40)260.661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro

Anexa 1

la H.C.L. nr. 481
din 27 decembrie 2013

CONTRACT DE COMODAT

Nr. _____ din _____

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul Zalău, cu sediul în Piața Iuliu Maniu nr. 3, Cod Fiscal 4291786, telefon: 610550, fax. 661869 reprezentat prin Nicolae Fazakas - viceprimar, ec. Mariana Cuibuș - director executiv Direcția Economică și Alexandru Pura - director executiv Direcția Patrimoniu, în calitate de, în calitate de **comodant** și

Societatea Națională de Cruce Roșie – Filiala Sălaj, CUI 11345919, cu sediul în Municipiul Zalău, Str. 9 Mai, nr. 10, bl. R, ap. 1, reprezentată prin Filip Alexandra Maria Lorena - director, în calitate de **comodatar**.

În baza Hotărârii Consiliului Local nr. _____ / _____, am convenit la încheierea prezentului contract de comodat, cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. Comodantul transmite în folosință gratuită comodatarului, imobilul P.T. 13, situat în municipiul Zalău, str. 9 Mai, nr. 14A, în suprafață de **423,00 mp**, identificat în CF nr. 68456 Zalău cu nr. cadastral 68456-C1, având nr. de inventar 222013 și o valoare de inventar de **69884,57 lei**, și teren aferent în suprafață de 463 mp, identificat în CF nr. 68456 Zalău cu nr cadastral 68456, având nr. de inventar 40015 și o valoare de inventar de **79639,73 lei**, cu destinația de **depozit materiale**.

Art. 2. Comodantul este titular al dreptului de proprietate asupra imobilului.

Art. 3. Imobilul dat în folosință nu este grevat de sarcini.

Art. 4. Comodantul va preda comodatarului imobilul, spre folosință gratuită, pe baza unui **proces verbal de predare-primire** semnat de ambele părți, în maxim 30 de zile de la semnarea contractului.

Art. 5. Bunul este dat în folosință gratuită pentru utilizare, cu obligativitatea comodatarului de a-l menține în stare bună de funcționare pe costurile sale.

III. DURATA CONTRACTULUI

Art. 6. Prezentul contract de comodat se încheie pe o perioadă determinată, de 30 ani, cu începere de la data **încheierii procesului verbal de predare – primire a imobilului**, cu posibilitate de prelungire cu acordul părților, prin încheierea unui act adițional, cu obținerea în prealabil a acordului Consiliului Local al Municipiului Zalău.

IV. OBLIGAȚIILE COMODANTULUI

Art. 7. Comodantul se obligă să procedeze la predarea imobilului identificat la art. 1, în folosința comodatarului, pe baza de proces verbal de predare primire.

Art. 8. Comodantul se obligă să asigure comodatarului netulburata folosință a bunului pe toată durata contractului.

Art. 9. Comodantul se obligă să efectueze toate reparațiile majore care sunt necesare pentru a menține bunul în stare corespunzătoare de întrebuințare pe toată durata contractului.

Art. 10. Comodantul nu va stânjeni pe comodatar în exercitarea dreptului de folosință asupra imobilului și nu va face acte prin care ar putea micșora folosința acestora.

Art. 11. Comodantul, pe durata prezentului contract, nu va executa modificări, schimbări ale structurii imobilului dat în folosință, de natură să tulbure folosința acestuia de către comodatar sau care ar determina o schimbare a destinației imobilului.

Art. 12. Comodantul își asumă, pe toată durata contractului, riscul pieririi fortuite în tot sau în parte a imobilului.

Art. 13. Comodantul va putea să verifice periodic, imobilul și dacă acesta este folosit conform scopului pentru care a fost încheiat contractul de comodat. Această verificare se va exercita fără a stânjeni folosința imobilului de către comodatar.

V. OBLIGAȚIILE COMODATARULUI

Art. 14. Comodatarul se obligă, ca pe toată durata folosirii, să păstreze în bune condiții bunul dat în folosință gratuită.

Art. 15. Comodatarul va folosi imobilul numai potrivit destinației prevăzute la art. 1 din contract.

Art. 16. Comodatarul va efectua pe cheltuiala sa lucrările necesare pentru folosirea bunului conform destinației stabilite precum și lucrările de întreținere și reparații curente ale bunului dat în folosință pentru a-l menține în starea de folosință.

Art. 17. Comodatarul va efectua pe cheltuiala sa lucrările de reparații capitale al bunului dat în folosință gratuită numai dacă sunt determinate de culpa sa.

Art. 18. Comodatarul va răspunde de distrugerea totală sau parțială a spațiilor care s-ar datora culpei sale.

Art. 19. Comodatarul îi va permite comodantului să controleze modul cum este folosit imobilul și starea acestuia.

Art. 20. Comodatarul îl va înștiința imediat pe comodant despre orice tulburare adusă dreptului de proprietate publică, precum și de existența unor cauze sau iminența producerii unor evenimente de natură să conducă la imposibilitatea exploatării bunului dat în folosință gratuită.

Art. 21. Comodatarul nu va face modificări imobilului dat în folosință decât cu acordul scris al comodantului și pe cheltuiala sa exclusivă, fără a pretinde dezdăunari de la comodant în cazul încetării contractului.

Art. 22. Comodatarul va efectua asigurarea pazei, protecției și conservarea bunurilor, ca un bun proprietar, și va suporta toate cheltuielile necesare unei bune funcționări.

Art. 23. Comodatarul va suporta toate cheltuielile necesare pentru aducerea bunului la starea corespunzătoare de folosință, în cazul degradării acestuia, ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a neasigurării pazei.

Art. 24. În cazul încetării contractului, comodatarul va restitui comodantului bunul dat în folosință gratuită cel puțin în aceeași stare în care l-a primit, în afară de ceea ce a pierit sau s-a deteriorat din cauza vechimii, și liber de orice sarcini. În caz contrar comodatarul va datora despăgubiri proprietarului, reprezentând prejudiciu constând în valoarea lucrărilor de reparații a imobilului.

Art. 25. Comodatarul nu va putea să închirieze, să ceseze, ori să cedeze sub orice formă bunul care face obiectul prezentului contract de comodat vreunui terț, altfel cad sub sancțiunea rezilierii contractului de plin drept fără somație, fără punere în întârziere și fără intervenția instanței.

Art. 26. Comodatarul se obligă să achite toate obligațiile fiscale ce-i cad în sarcină în conformitate cu legislația fiscală în vigoare.

Art. 27. Pe toată durata contractului, comodatarul va suporta toate cheltuielile referitoare la utilitățile consumate pentru folosința bunului, sens în care comodatarul se obligă să încheie direct cu furnizorii de utilități contracte și va efectua pe cheltuiala sa lucrările de deratizare, dezinsecție și dezinfecție, pentru spațiul dat în folosință gratuită.

Art. 28. Utilizatorul spațiului se obligă să respecte întocmai toate prevederile legale și dispozițiile privind apărarea împotriva incendiilor, sens în care va obține, după caz, toate avizele/autorizațiile necesare funcționării.

Art. 29. Pentru nepredarea imobilului ce face obiectul prezentului contract la termenele convenite, în caz de încetare sau reziliere, utilizatorul datorează daune interese în cuantum de 10 lei/zi de întârziere care se vor datora până la predarea efectivă a imobilului.

VI. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR CONTRACTANTE

Art. 30. Pentru nerespectarea obligațiilor prevăzute în acest contract partea în culpă datorează celeilalte părți daune, în măsura în care s-a produs un prejudiciu.

Art. 31. Contractul încetează și comodatarul va plăti daunele corespunzătoare dacă prejudiciul pe care l-a produs comodantului este atât de grav încât continuarea contractului nu se mai justifică.

Art. 32. Comodatarul răspunde de pierirea sau deteriorarea bunului în cazul în care bunul este folosit cu altă destinație decât aceea pentru care i-a fost împrumutat sau dacă prelungește folosința după scadența restituirii, chiar dacă aceasta se datorează unei forțe majore, afară de cazul când dovedește că bunul ar fi pierit ori deteriorat oricum din cauza acelei forțe majore.

VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art.33. Contractul încetează de plin drept la împlinirea duratei de folosință stipulate în contract, fără să fie nevoie de o prealabilă înștiințare, dacă părțile, nu procedează la prelungirea lui, prin încheierea unui act adițional.

Art.34. Contractul de comodat încetează înainte de termen, la inițiativa oricărei părți, cu o notificare prealabilă a celeilalte părți cu cel puțin 15 zile înainte.

Art.35. Contractul de comodat încetează înainte de termen la înstrăinarea bunului dat în folosință gratuită, de către proprietar fără drept la dezdăunări pentru pierderea folosinței din acest motiv, cu notificarea chiriașului cu cel puțin 15 zile înainte;

Art.36. Contractul de comodat încetează înainte de termen prin denunțare unilaterală de către comodant dacă, din motive de oportunitate, de interes public sau în cazul lucrărilor de sistematizare/modernizare, Consiliul Local al Municipiului Zalău hotărăște utilizarea spațiului în alt scop decât cel din prezentul contract, cu o prealabilă notificare cu 15 zile înainte de încetarea contractului.

Art.37. Contractul de comodat se reziliază de plin drept, fără somație, fără punere în întârziere și fără intervenția instanței în următoarele cazuri:

a) în cazul în care comodatarul desfășoară alte activități în spațiul ce face obiectul contractului, decât cele prevăzute la art. 1;

b) în caz de neexecutare, fără justificare, de către părți a obligațiilor contractuale prevăzute la capitolul V.

Art. 38. Comodatarul este obligat ca în termen de 30 de zile calendaristice de la data încetării contractului să elibereze spațiul dat în folosință gratuită, în caz contrar proprietarul va putea evacua comodatarul într-un termen notificat de proprietar cu plata de daune interese.

VIII. LITIGII

Art. 38. Eventualele divergențe care s-ar putea ivi în legătură cu acest contract vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă părțile nu cad de acord, vor fi soluționate de instanțele de judecată competente.

IX. ALTE CLAUCZE

Art. 40. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Executarea contractului de comodat presupune prelucrarea datelor cu caracter personal fapt pentru care părțile se obligă:

a) să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile legale în vigoare privind protecția datelor cu caracter personal, și anume dispozițiile Regulamentului nr. 679/27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor-RGDP), aplicabil oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii;

b) să prelucreze datele cu caracter personal în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată, în scopuri determinate, precise, explicite și legitime, într-un mod adecvat și limitat la scopurile prelucrării, pe o durată limitată la perioada necesară îndeplinirii scopurilor, în vederea asigurării securității adecvate a datelor;

c) să colecteze, să prelucreze, să stocheze, să arhiveze datele cu caracter personal care se vor realiza în conformitate cu prevederile Regulamentului UE nr. 679/2016, precum și cu respectarea legislației naționale în materie, în scopul executării contractului de închiriere având ca obiect darea în folosință gratuită a unui spațiu;

d) să păstreze datele cu caracter personal într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește durata necesară îndeplinirii scopului pentru care au fost prelucrate, și anume durata necesară executării contractului, urmând ca ulterior datele stocate pe toată această perioadă să fie șterse;

e) să asigure integritatea și confidențialitatea datelor prin luarea unor măsuri tehnice și organizatorice corespunzătoare, pentru a preveni accesul neautorizat, prelucrarea sau distribuția ilegală, precum și pierderea accidentală, modificarea sau distrugerea;
f) să se informeze și să se notifice reciproc cu privire la orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal, în vederea adoptării de urgență a măsurilor tehnice și organizatorice ce se impun și în vederea notificării Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu caracter personal (ANSPDCP), conform obligațiilor ce derivă din prevederile Regulamentului nr. 679/2016.

Art.41. Persoana desemnată de proprietar, responsabilă cu urmărirea derulării contractului, este _____ - consilier în cadrul Serviciului Patrimoniu, din cadrul Direcției Patrimoniu a Primăriei Municipiului Zalău.

Prezentul contract s-a încheiat în trei exemplare originale, două pentru comodant și un exemplar pentru comodată.

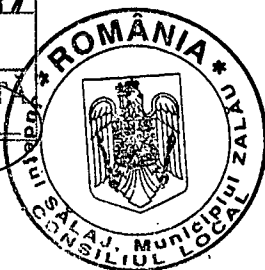
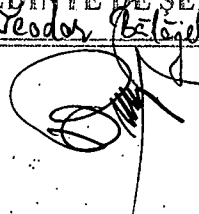
COMODANT

COMODATAR

Direcția Patrimoniu
Director Executiv
Alexandru Pura

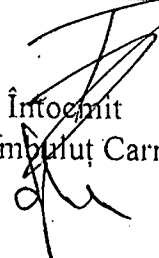


Anexa 1 la HCL Nr. 481
din 24.12.2022
PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Teodor Băluș



CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL
Mariana Bianca Fălcuș

Înlocuitor
Ghimbuluț Carmen





Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară SALAJ
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Zalău

**EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ
PENTRU INFORMARE**

Carte Funciară-Nr. 68456 Zalău

Nr. cerere	56254
Ziua	06
Luna	12
Anul	2022

Cod verificare
100121662246



A. Partea I. Descrierea Imobilului

TEREN Intravilan

Adresa: Loc. Zalău, Str 9 Mai, Nr. 14 A, Jud. Salaj

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	68456	463	Teren neîmprejmuit;

Construcții

Crt	Nr cadastral Nr. topografic	Adresa	Observații / Referințe
A1.1	68456-C1	Loc. Zalău, Str 9 Mai, Nr. 14 A, Jud. Salaj	Nr. niveluri:1; An construire:1983; S. construita la sol:423 mp; Punct termic nr.13 P

B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
44880 / 28/12/2017		
Act Normativ nr. H.G. Nr.966/2002-anexa nr.2-inventarul bunurilor care aparțin domeniului public al municipiului Zalău, din 16/09/2002 emis de Guvernul României, adeverința nr.24911/20.04.2017 emisă de Municipiul Zalău și documentația cadastrală; Act Administrativ nr. certificat de nomenclatura stradală și adresă nr.82428, din 27/12/2017 emis de Primaria Municipiului Zalău, proces verbal de vecinătate nr. 81737/21.12.2017;		
B2	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1	A1
	1) MUNICIPIUL ZALAU, CIF:4291786, domeniu public	
B3	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1	A1.1
	1) MUNICIPIUL ZALAU, CIF:4291786, domeniu public	

C. Partea III. SARCINI

Inscrieri privind dezmembrăminte dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
NU SUNT	

14

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (m)
4	1	16.534

** Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

*** Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Extrasul de carte funciară generat prin sistemul informatic integrat al ANCPI conține informațiile din cartea funciară active la data generării. Acesta este valabil în condițiile prevăzute de art. 7 din Legea nr. 455/2001, coroborat cu art. 3 din O.U.G. nr. 41/2016, exclusiv în mediul electronic, pentru activități și procese administrative prevăzute de legislația în vigoare. Valabilitatea poate fi extinsă și în forma fizică a documentului, fără semnătură olografă, cu acceptul expres sau procedural al instituției publice ori entității care a solicitat prezentarea acestui extras.

Verificarea corectitudinii și realității informațiilor conținute de document se poate face la adresa www.ancpl.ro/verificare, folosind codul de verificare online disponibil în antet. Codul de verificare este valabil 30 de zile calendaristice de la momentul generării documentului.

Data și ora generării,

06/12/2022, 13:53

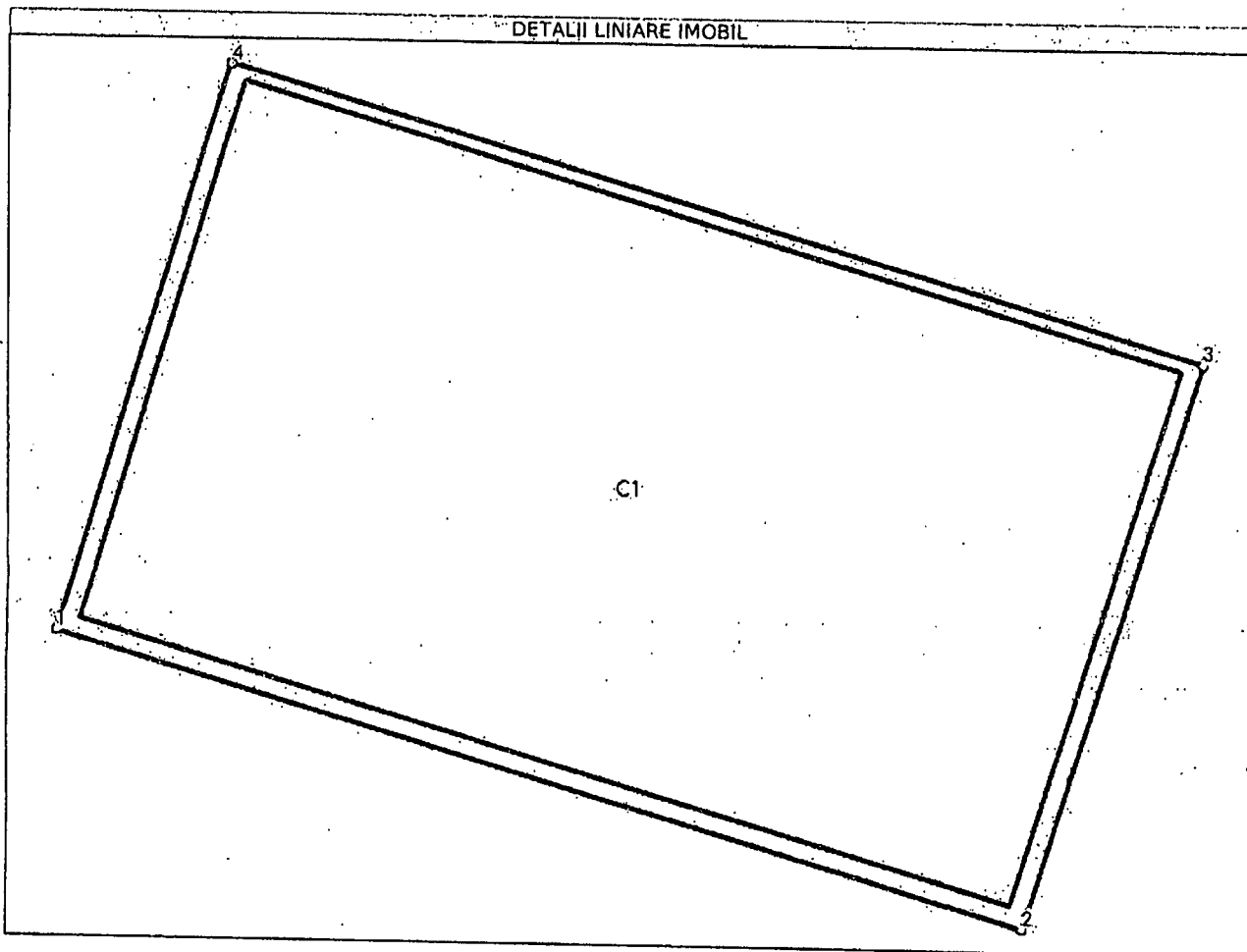
15

Anexa Nr. 1 La Partea I

Teren

Nr cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
68456	463	

* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.



Date referitoare la teren

Nr Crt	Categorie folosință	Intravilan	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curți construcții	DA	463	-	-	-	Intravilan neîmprejmuit

Date referitoare la construcții

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.1	68456-C1	construcții industriale și edilitare	423	Cu acte	An construire: 1983; S. construită la sol: 423 mp; Punct termic nr. 13 P

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (m)
1	2	28.028
2	3	16.457
3	4	28.115

Lp